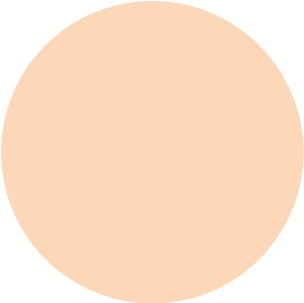
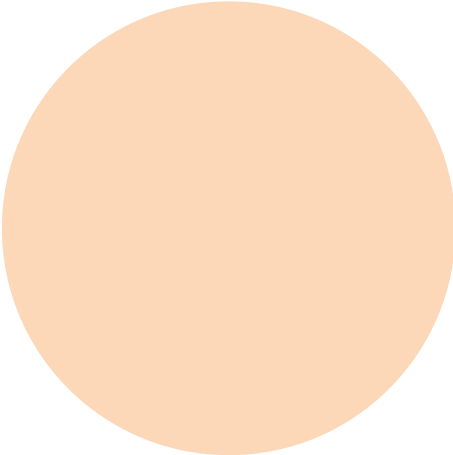




Annual Report ²⁰₁₇

Contents



Letter from the Director	4
“Centrum Slniečko” (The Sun Center)	6
Facilities of “Centrum Slniečko” (The Sun Center)	7
Counselling service for victims of domestic violence	8
Crisis Center	10
Women’s Safe House	14
Shelter “Safe House”	18
Intervention Center	20
Prevention and Education Center EduCAN	21
Other activities of “Centrum Slniečko” (The Sun Center)	26
Our team, collaborations, and supporters	29
Our team	30
Memberships and collaborations in 2017	32
Our supporters	33
Financial Management	35
Balance sheet	36
Profit and loss	37
Revenues and expenses	38
Audit	39

Letter from the director



Do abused children, domestic violence victims and families in crisis in Slovakia stand a chance?



It is written in the stars....

For a long time, I have been asking myself this question. Particularly in situations, when the crisis center operated by NGO “Centrum Slniečko”, n.o. (The Sun Centre) welcomes a child that had for a long time been maltreated or sexually abused, and had been sending distress signals to everyone around for years.

The help did not come though, and if so, it came too late. The sad fact is, that in spite of being in daily contact with various significant adults, these children remain with their problem alone. What causes that we do not see these children? What makes us derogate the symptoms, mistrust the child, or not even ask them?

Do we wish not to see it? Are we unable of accepting that something like that could really be happening to a child? Do we not know how to help? Do we want to avoid causing problems to ourselves? Are we oblivious? Or are we just afraid?

Fear can be a significant factor in this issue, it can even paralyse us, just like the victims. It can be fear of making the wrong decision, fear that we lack enough experience, fear that we are all alone in this.

Yet, how big must be the fear of the child, who has been subject to years and years of abuse without the possibility to tell anyone? We shall not forget that a child is not able to help themselves without our assistance and without us overcoming our own fear.

Situation in the issue of domestic violence is similar. It is not enough to build a network of counselling centers and specialised facilities that meet the minimum standards of the Council of Europe, if they are not embedded in the national legislation and someone has a legal obligation to provide their funding. It can easily happen that everything falls down like a house of cards and help will only be written in the stars...

There is still a great deal lacking in the system of protection of children and victims of domestic violence, but we should build on what we have... Build on the people who are willing and are able to overcome their fears, people who help, support, protect, but also are constantly learning. We should give these people space and adequate support to change the system for the better.

I am delighted to have such people in the team of “Centrum Slniečko” (The Sun Center) as well as in many supporters thanks to whom we are able to help and are helping. As to how, you will learn in the following pages. These people have my deepest respect and gratitude.



Mariana Kováčová

director of NGO “Centrum Slniečko”
(The Sun Center)

“Centrum Slniečko” (The Sun Center)

“Centrum Slniečko” (The Sun Center) is a non-profit organisation, whose mission has been for over 18 years:

Providing assistance to maltreated, sexually abused and neglected children and victims of domestic violence

Assisting in effective and complex solution of the issue in terms of safeguarding and protection of fundamental human rights and freedoms

Educating and active engagement in violence prevention



**Facilities
of “Centrum Slniečko”
(The Sun Center)**



Counselling service for victims of domestic violence

In 2017, due to financial reasons, the operation of the counselling service for victims of domestic violence was limited. Nevertheless, provision of assistance, counselling and legal representation was continuous.

Clients needed in particular help of the lawyers in proceedings at the police, where the lawyer acted as the plenipotentiary of the aggrieved party and also legally represented them at the court in the issues of divorce, adjustment of rights and obligations towards the minors, protection of the person, prohibition of entry, or restraining order.

The great advantages of the counselling service are the free provision of all services, easy accessibility, quality of the services and, if necessary, the possibility of providing protection in its own facilities.

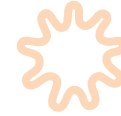
In 2017, 67 clients contacted the counselling service, particularly with the need of legal and social counselling. 16 women with 23 children were subsequently provided refuge at the Crisis Center and the Women's Safe House.

Work at the counselling service is not easy, especially because the criminal proceedings at the police and the court proceedings are time consuming. They also require several months of active participation of a lawyer or a social worker.

The counselling service is helpful and supportive of clients also long after they manage to terminate violent relationships. And thanks to the help of both physical and legal persons, it is possible to provide to clients and their children also in-kind support.

In 2017, cooperation with the Regional Police Force Directorate in Nitra continued regarding the training module for enhancing the competencies of the police officers in the issues of domestic violence. In 2017, 191 police officers undertook the training.





Slovakia without Violence against Women

On 30 April 2017, the project “Slovensko bez násilia páchaného na ženách” (Slovakia without Violence against Women) was completed, in which the counselling center was a partner. The project enabled full operation of the counselling service in the first four months. The project was funded by the Kingdom of Norway through the Norway Grants Fund and co-financed from the state budget of the Slovak Republic.

Projects



Crisis Center

The Crisis Center, in which socio-legal protection measures in cases of maltreated, sexually abused and neglected children, children in crisis situations and victims of domestic violence are implemented in terms of the Act no. 305/2005, is situated in two separate buildings. In the one designated for children aged 3-18 years, 16 children were being provided care following a court order for urgent action in 2017.

29 children and 12 mothers found a refuge in the second one, which is designated to provide measures of socio-legal protection of children and social curatorship to children and their mothers. Following a crisis intervention and support, 9 of the mothers with 24 children managed to stand on their feet again and end their lives with the violator and violence.

Care in the Crisis Center includes comprehensive assistance and support, including crisis intervention, housing, boarding (in the Crisis Center for children), social, educational, special-pedagogical and psychological counselling, as well as expert diagnostics and use of elements of play and filial therapy.

It is great that the fate of both children and women is not indifferent to many companies, which is why corporate volunteering is not just a theory. Volunteers from LEDVANCE, DM-drogerie markt, and IKEA helped us in 2017 to paint the children play rooms, the kitchen, the dining room, the bathroom and the corridor, as well as to install new furniture and trim the garden.

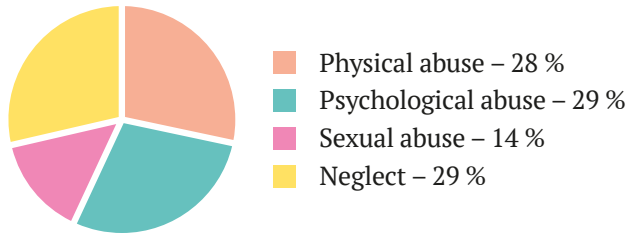


The Crisis Center for Children is situated in a pleasant environment of a village, outside of Nitra, however, this requires transfers that could not be managed without a car.

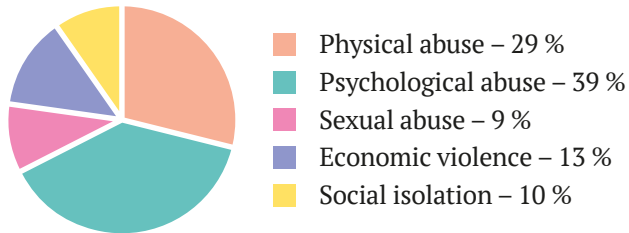
The old car has already had some problems and so we asked for a contribution of the Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic that was eventually approved, and after combining it with the sources from both private and corporate donors, we became the owners of a new seven-seat car that is now our daily assistant.



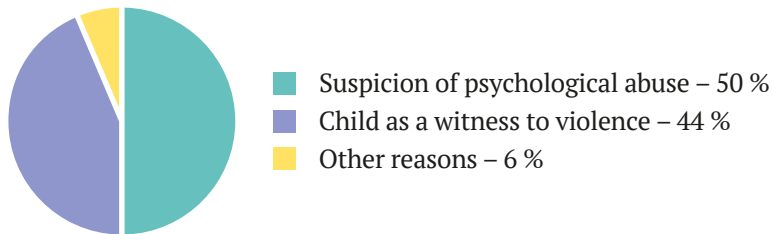
Types of violence against children placed in the Crisis Center for Children



Types of violence against women placed in the Crisis Center for Mothers with Children



Types of violence against children in the Crisis Center for Mothers with Children





Projects

12

Together with You

In 2017, thanks to the project of the company Deichman – Obuv sk s.r.o. and the IKEA Grant Call – Spolu s vami (Together with You), the kitchen and the dining room in the Crisis Center for Mothers with Children have been completely refurbished and furnished. The kitchen and the dining room are the heart of the Crisis Center and mums and children spend a lot of active time there.



Let's help Children with CAN Syndrome

On 28 February, 2017, we completed the project “Pomôžme deťom so syndrómom CAN tráviť svoj voľný čas zmysluplne” (Let's Help Children with CAN Syndrome Spend their Free Time Meaningfully) from the grant programme Hodina deťom 2016 administered by the Children of Slovakia Foundation. The project started in 2016 and thanks to it the children participated in the activities “Aktívne trávim voľný čas” (We Spend our Free Time Actively) and “Canisterapia” (Canistherapy).



Let's Prescribe a Game to Loveless Children

For several years now, our project “Naordinujme hru deťom bez lásky” (Let's Prescribe a Game to Loveless Children) has been part of the Pontis Foundation Dobrá krajina site. Financial donations for this project from individual donors and organizations have enabled us to restore the therapeutic rooms and to buy various equipment not only for a special game therapy but also for regular leisure activities for children suffering from CAN syndrome.



We Travel, We Grow, We Get to Know the World

From July 1, 2018, the project “Cestujeme, pestujeme, poznávame svet” (We Travel, We Grow, We Get to Know the World) supported from the grant programme “Hodina deťom 2017” administrated by the Children of Slovakia Foundation, facilitated the follow up on the activities supported by the 2016 call, and the implementation new activities such as “Zdravie zo záhradky” (Health from the Garden), “Jazdenie na koňoch” (Riding the Horses), “Vzdelávaco-poznávacie výlety” (Educational Trips), and “Psíkovia Dora a Beky pomáhajú” (The Dogs Dora and Beky Help). Children learned how to grow vegetables, from which they prepared great salads for lunch and dinner, they rode the horses, got to know interesting places in Slovakia, and thanks to the four-legged canis therapists Dora and Beky they learned again to enjoy themselves and laugh.



Women's Safe House



Women's Safe House is designated for women and mothers with children, who have been victims of domestic and gender-based violence. It functions in accordance with the minimum standards of the Council of Europe and the Social Services Act. During the day, the crisis call line 0905 511 512 is also accessible.

An exceptional part of the facility is a specialized space, professionally equipped for interviewing child victims. It includes a one-way mirror, a camera and an audio system for recording the hearings, while the space is designed to be as pleasant as possible.

The space was used by police officers as well as court experts also during the year 2017. Psychological counselling, crisis intervention, social and specialised social counselling, legal counselling and accompanying are provided to women and children in the Women's Safe House.

Apart from that, educational and special-pedagogical care for children of the clients, and support therapies – music therapy, art therapy, family counselling, movement therapy.

To help women and children stand again on their own feet as quickly as possible, part of their day is filled with motivational and counselling activities, trainings on topics such as parental skills, housekeeping, and other specific skills, and diverse leisure activities.

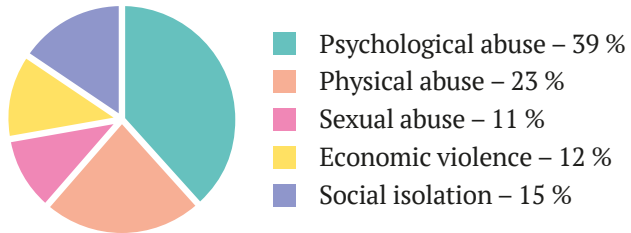
In 2017, 25 women and 29 children found refuge in the Women's Safe House. 93 interventions were provided on the crisis line. 15 women and 15 children, after being provided crisis intervention and support, were able to stand on their own feet and end their lives with the violator and violence.

Women and children that are driven to the Women's Safe House by violence have diverse skills that due to domestic violence could not have been developed. This is why promotion of the skills and interests of women and children is a significant part of day-to-day activities.

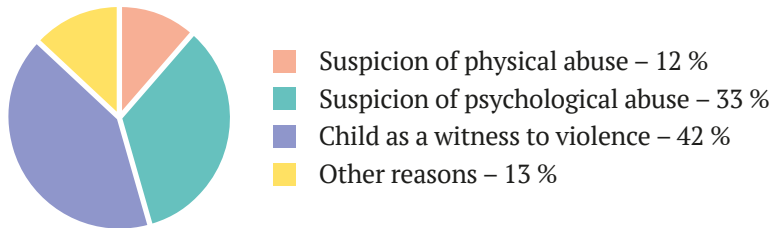
And so in 2017 the rooms were animated by wall paintings, the dining chairs have new soft seats, and we have tried a variety of great recipes as well as baking Christmas wafers.



Types of violence against women



Types of violence against children





Projects

16

Women's Safe House – A Space for a Full-Fledged Life Without Violence

On 30 April, the project “Bezpečný ženský dom – priestor pre plnohodnotný život bez násilia” (Women’s Safe House – A Space for a Full-Fledged Life Without Violence) was completed, thanks to which the daily operation of the house was possible, as well as the finalisation of the equipping of the facility, and provision of a series of trainings for the clients and the expert staff. The project was funded by the Kingdom of Norway via the Norway Grants Fund and co-financed from the state budget of the Slovak Republic.



Caregiving Course - Project from the J&T Foundation

Thanks to the project supported from the J&T Foundation, a Women’s Safe House’s client could attend a caregiving course upon completing which she managed to find employment as a caregiver, this helping her significantly in starting a life without violence.



Through Sport to Health or Healthy Body – Healthy Spirit

The project “Športom ku zdraviu alebo v zdravom tele zdravý duch” (Through Sport to Health or Healthy Body – Healthy Spirit), which was implemented thanks to the Dôvera health insurance company grant programme administrated by the Children of Slovakia Foundation, has provided for the establishment and equipping of the therapeutic room that serves the Women’s Safe House’s clients for relaxation and therapeutic activities.



Shelter “Safe House”



The “Safe House” shelter provides social services to victims of domestic violence (women and mothers with children) as a follow-up to a crisis intervention in the Women’s Safe House or in the Crisis Center of “Centrum Slniečko” (The Sun Center).

It provides accommodation and a system of comprehensive support services to motivate and activate the inner potential of women.

These services are of a temporary nature, until the woman takes control of her life and, with the support of an expert team, secures her own housing and successfully integrates herself in the labour market.

The main mission of the “Safe House” shelter is to facilitate a successful start in a life without violence.

Throughout the year 2017, after a crisis intervention in the Women’s Safe House, or the Crisis Center for Mothers with Children, 9 women and 6 children who could not yet stand on their own feet found a refuge in the “Safe House” shelter. The shelter has a capacity of three family units.



In 2017, the renovation of the residential rooms continued. Thanks to help and donations, the beds in the rooms and the furniture in the common living room have been replaced.

Just like every year on the International Children’s Day, children from the shelter and the Women’s Safe House enjoyed a nice programme in the garden. They could compete against each other in jumping in a sack, and also in creating the most beautiful artwork.





Sunny Garden with LIDL

With the help of volunteers and financial support from LIDL, the indoor area and the garden were made more cosy and pleasant. We painted, cleaned, mowed the lawn and tidied up the whole garden. The project “Slnecná záhrada s LIDL” (Sunny Garden with LIDL) was implemented thanks to the Pontis Foundation.



Projects



Intervention Center

The Intervention Center provides expert assistance to a child in coping with the crisis, and parents in addressing educational, family, social and other problems within the family and in interpersonal relations.

It performs social diagnostics (with a particular focus on the socio-pathological phenomena of the child, their parents, screening and assessment of the child's life situation).

It helps to increase financial literacy, it works with the child and their family, who have been issued educational measures in the form of socio-legal protection of children and social curatorship measures.

It cooperates with several entities and conducts special consultations for decision-making on the choice and application of the socio-legal protection of children and social curatorship measures to address the social situation of the child, and the family.



In 2017, the center provided ambulatory and field individual and group social counselling, special pedagogical counselling and psychological counselling for 126 clients, out of which 65 were children and 61 adults.

Issues addressed with the clients at the Intervention Centre



- Unfavourable social conditions - 12%
- Insufficient parenting skills - 17%
- Prior/posterior and divorce situation - 7%
- Educational problems with children - 14%
- Parental conflicts - 7%
- Suspicion of CAN syndrome - 10%
- Child – parent problematic contact - 8%
- Disturbed relations between children and parents - 17%
- Domestic violence - 8%



Prevention and Education Center EduCAN

The Prevention and Education

Center EduCAN specializes in the trainings of professionals as well as in the development and implementation of innovative preventive programmes. Preventive programmes are implemented through experiential activities. Their goal is an enhancement of cooperation, tolerance, mutual respect, empathy, assertiveness, as well as elimination of violence.

The programmes are implemented in pre-school and school facilities (from nurseries up to secondary schools), and 960 children participated in them throughout the year.

Interactive education in the field of working with a child victim of violence and 267 e-learning tests have been undertaken by over 1,450 professionals (psychologists, social workers, pedagogues, educators, police officers, doctors, judges, etc.).





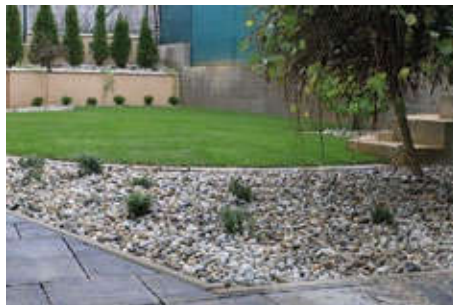
Projects

22

Intervention Center Sun

The project “Intervenčné centrum Slniečko” (Intervention Center Sun), sponsored by the Danish foundation The Velux Foundations in 2014, is a major financial project that ensures the operation of the Intervention Center and of the EduCAN Prevention and Education Center, and the maintenance of a landscaped exterior. The project has been set up so that also in 2017 it was possible with its co-financing to create support materials for preventive programmes, and to ensure the training of employees, as well as experts.

Moreover, counselling and psychological counselling were provided to 17 families and 76 individual clients, in addition to counselling services to 2,218 children and young people through a partnership with the IPčko internet counselling service.



Closer to the Family – Closer to the Child

The project “Bližšie k rodine – bližšie k dieťaťu” (Closer to the Family – Closer to the Child) was supported by the European Social Fund and the European Regional Development Fund under the Human Resources Development Operational Program. The project, implemented since 1 October, 2017, creates a comprehensive programme as a safety net for children and families at risk.

The aim of the project is to implement measures of socio-legal protection of children and social curatorship primarily in the natural family environment, in order to prevent placement of clients in facilities, this being done through the introduction of new innovative elements, educational and social programmes. As of 31 December 2017, support and assistance via the project had been provided to 28 children and 41 adult clients.



C&A for the Intervention Center Sun

The project “C&A pre Intervenčné centrum Slniečko” (C&A for the Intervention Center Sun) was supported by the C&A Foundations, and was aimed at improving and expanding the provision of professional assistance that focuses on supporting, helping and protecting women experiencing violence, and children and families in a crisis situation.



“A Date with Our City”



In 2017, through the Pontis Foundation, we once again had “Rande so svojim mestom” (A Date with Our City), and the volunteers together with the Intervention Center team battled with the resistant garden weed and the hidden dust, they washed all the windows ... and the counselling rooms for the clients shone with purity.



Educational and recreational camp and daily camp

By combining the project “Tábor Kozmo” (Camp Kozmo) supported by the Slovenská sporiteľňa Foundation, with the project “Letný tabor s KOZMOM 2017” (Summer Camp with Kozmo 2017) supported by the city of Nitra, and the in-kind support from the companies DM-drogerie markt and TESCO, children and mothers with children from our facilities and ambulatory care could attend a weekly educational and recreational camp and afterwards also a weekly daily camp.



All together on board

The story book “Kozmo a jeho dobrodružstvá” (Kozmo and his Adventures) together with the handbook for adults, the pexeso, the methodical colouring book and the Kozmo stickers, as well as the extension of the website kozmove-dobrodruzstva.sk, and the pilot testing of the preventive programme in kindergartens could be implemented thanks to the support of the “Na palube všetci spolu” (All Together on Board) project realised by the Ministry of Justice of the Slovak Republic within the framework of a subsidy programme for the promotion, support and protection of human rights and freedoms and the prevention of all forms of discrimination, racism, xenophobia, anti-Semitism and other acts of intolerance.



Without Bruises and Violence

The project “Bez modrín a násilia” (Without Bruises and Violence) supported by the Council of the Government of the Slovak Republic for Crime Prevention has created a space for a series of trainings for specialists, creation of a methodological handbook for the preventive programme and the Kozmo toy. It has also contributed to the information campaign and the benefit evening “Bez modrín” (Without Bruises).



Family support through the J&T Foundation

In 2017, thanks to the J&T Foundation, we provided financial assistance to a mother with six children. The family has been provided with support for the household (groceries, hygienic supplies, building an outdoor toilet, etc.), for the purchase of Christmas gifts, and for the purchase of coal.



Interactive games with Kozmo

The staff of the Intervention Center and the EduCAN Center introduced Kozmo and played a variety of interactive games with children at the traditional events on the occasion of the International Children's day and the International Day of Families, as well as upon the invitation from the 23rd Scout troop Nitra, and at the Nitra Scout Days event.





**Other activities
of “Centrum Slniečko”
(The Sun Center)**



We beat the drums so that children can be better heard

As of 2017, the Slovak-wide event whose past three years had been successfully kicked off, has been organised under the auspices of the Coalition for Children Slovakia. “Centrum Slniečko” (The Sun Center) remained the local coordinator for Nitra, and hence its City Sports Hall resonated with 567 children and 75 adults playing the drums. Traditionally, Campana Batucada led by Igor Holka helped with keeping the rhythm.



Benefit evening “Without Bruises”

Already the 17th edition of the event was held on 26 November. The opening of the evening, which was hosted by Vera Wisterová, belonged to children from the Arrowroses children’s choir from the private ARS studio in Nitra. Other musical acts were performed by Peter Cmorík and Peter Bič Project.

Also this year, the Šľachetné srdce (Noble Heart) prize has been traditionally awarded to those who selflessly make the children’s world a better place. Awards have been presented to: MUDr. Marek Michalík, DM-drogerie markt Slovakia, and the Danish foundation The Velux Foundations.

The programme included the launch of the children’s book “Kozmo a jeho dobrodružstvá” (Kozmo and his Adventures) and the Kozmo toy. The launch was administered by the Deputy Prime Minister and Minister of Justice of the Slovak Republic Lucia Žitňanská

and the representative of The Velux Foundations Jens-Jørgen Pedersen.

The event took place thanks to the support of the City of Nitra, the Nitra Self-Governing Region, the Council of the Government of the Slovak Republic for Crime Prevention, and individual and corporate sponsors.



Collection of groceries, hygienic and household supplies

During the year, clients and children are being helped to overcome the scarcity by collections of various groceries, hygienic supplies, child supplies, household supplies and meal vouchers. For children it is also books, school supplies and sports items.

In 2017, collections were organized in the Siemens company, among the employees of the Government Office of the Slovak Republic, at the Faculty of Economics and Management of the SPU in Nitra, at the Ministry of Culture of the Slovak Republic, via the KSM stationery, as well as through many collections organized by students, families and individual supporters.



Christmas wishes fulfilled

Children enjoy Christmas regardless where they spend them – be it at home, or in facilities. In our country this holiday among many else represents family, close people, friends, home. However, not all children are lucky enough to spend their time at home or with their loved ones. Christmas holidays open our hearts more than any other season.

Thanks to the open hearts, the space under the Christmas trees in the four facilities operated by “Centrum Slniečko” (The Sun Center), and in the families we work with in the field, was not left desolate. Children had written down their wishes and secret desires and these were sent.

And so, this year just like the past years, employees of Siemens, Generali, SkyTool, Lidl, Slovenská sporiteľňa and Slovenské elektrárne have taken care of delivering the fulfilled wishes.

Volunteering

In 2017, the employees of the “Centrum Slniečko” (The Sun Center) were given not only the opportunity to increase their expertise, but thanks to the willingness of volunteers also the opportunity to improve their English language skills, their Microsoft Excel skills, as well as skills in graphic design and creating visual context.

“Big Brothers” and “Big Sisters” are always welcome in our facilities. Children spend a lot of time together with new, interesting people, enriching their lives and bringing pleasant and cheerful common experiences, whether learning, playing soccer or ludo board game.





Our team, collaborations and supporters



Our team

Board of directors

Ing. Mária Svitačová
Mgr. Alexandra Draková
Mgr. Zdenka Niková



Board of supervisors

Mgr. Ľubica Ľachká
PhDr. Denisa Vargová, PhD.
Jana Tomášová

Legal representative, director

Mgr. Mariana Kováčová, PhD.

Management

Mgr. Ľubomíra Bečarovičová
Mgr. Angelika Blažková
Mgr. Miriam Dolníková
Mgr. Margita Kovalčíková
Ing. Melánia Kurpielová
Mgr. Marek Madro
Mgr. Simona Nagy
Ing. Monika Szaboová
Jana Tomášová
PhDr. Denisa Vargová

Social workers, educators, prevention workers

Mgr. Branislav Artim
Mgr. Zuzana Ďurišová
Bc. Nika Fuksová
Mgr. Drahomíra Fülöpová
Mgr. Peter Gyürky
Mgr. Maroš Hornák
Mgr. Lucia Chybová
Mgr. Angelika Karasová
Mgr. Romana Kinclová
Mgr. Anikó Kissová
Mgr. Terézia Kiššová
Mgr. Veronika Kohútová
Mgr. Monika Koprđová
Mgr. Marta Korgová

Mgr. Simona Košúťová
Mgr. Zuzana Macková
PhDr. Ladislav Maczkó
Mgr. Evelína Magdinová
Mgr. Martina Mandáková
Mgr. Mária Nagy Maťová
Mgr. Beáta Prekopová
Mgr. Dominika Rajznerová
Mgr. Sandra Remjarová
Mgr. Miriama Sochorová
Mgr. Róbert Szakacs
Mgr. Erika Šütöová
Bc. Katarína Vincová
Mgr. Andrea Zahnášová

Expert supervision

Prof. PhDr. Ján Gabura, CSc.
Doc. PhDr. Eva Mydlíková, PhD.

Special pedagogues, psychologists, therapists

Mgr. Zuzana Bahúlová
Mgr. Zuzana Barická
Štefan Haládik
Mgr. Alena Kováčová
Mgr. Barbora Kuchárová
Mgr. Jaroslav Lukáč
Doc. PhDr. Ľubomíra Pavelová
Mgr. Dominika Solčianska, PhD.
Jana Vagová

Lawyers

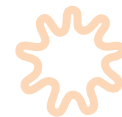
JUDr. Sylvia Gancárová
JUDr. Ladislav Mášik

Economic worker/cook

Jarmila Maťová

Technical support

Ing. Peter Kováč



Memberships and collaborations in 2017

Memberships

Asociácia krízových stredísk

Asociácia liniek pomoci

Koalícia pre deti Slovensko (Coalition for Children Slovakia)

Výbor pre deti a mládež pri Rade vlády

Pracovná skupina zameraná na novelizáciu zákona č. 305/2005

Partnerships

IPčko.sk

Internet youth counselling service – thanks to this collaboration, children and young clients looking for help through “Centrum Slniečko” (The Sun Center) have direct access to online counselling

Trnava University

Collaboration in joint research aimed at educating professionals in the field of children’s rights protection and pertaining assistance

Regional Police Force Directorate in Nitra

Collaboration in the education of police force members in the field of domestic violence, and hence in increasing their competencies in this area

Budúcnosť, o.z.

Intervention in cases of addicted clients

Združenie STORM

Intervention in cases of addicted clients



Our supporters

Our gratitude goes to all those who are helping in any form to support our organisation, and our clients. Special thanks to all volunteers, without whom none of the events or projects could be realised.

Budget support and the Norwegian Financial Mechanism

Mesto Nitra (City of Nitra)

Nitriansky samosprávny kraj (Nitra Self-Governing Region)

Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR (Ministry of Labour, Social Affairs and Family of the Slovak Republic)

Ministerstvo vnútra SR (Ministry of Interior of the Slovak Republic)

Ministerstvo spravodlivosti SR (Ministry of Justice of the Slovak Republic)

Úrad vlády SR / Nórsky finančný mechanizmus (Government Office of the Slovak Republic / Norwegian Financial Mechanism)

Foundations – grants – support from NGOs

C&A Foundations

CPF – Darujme.sk

Nadácia J&T (J&T Foundation)

Nadácia Pontis (Pontis Foundation)

Nadácia pre deti Slovenska (Children of Slovakia Foundation)

Nadácia SLSP (SLSP Foundation)

Nadácia TV Markíza (TV Markíza Foundation)

The Velux Foundations

Support from businesses and organisations

ABZ Trio, s.r.o. – Kreatívne ruky

BB design, s.r.o.

Campana Batucada, bubnová show

Campri, s.r.o.

Cashbackcity

Catering Service Nitra, s.r.o.

Cukru production, s.r.o.

DEICHMANN – OBUV SK, s.r.o.

DM drogerie markt, s.r.o.
Ecaza, s.r.o.
Generali Poistovňa, a.s.
HENKEL Slovensko, s.r.o.
Hotel Zobor, s.r.o.
HYZA a.s.
IKEA Bratislava, s.r.o.
Ing. Ľudovít Ligač - KSM
Ing. Pavol Klinka MONKAS – NITRA
Kadernický salón Pink
Kadernický salón Wavoom
Kinstellar, Bratislava
Kónastav, s.r.o.
Kresky.sk
LEDVANCE s.r.o.
Lidl Slovenská republika, v.o.s.
McCarter a.s.
Mebrand
Mlyn Ivanka pri Nitre
Orange Slovensko, a.s.
Pizza Piccolino

Pohodlie.eu – Martin Hlavenka
Siemens s.r.o.
Silgan Metal Packaking Nove Mesto a.s.
Sky Tool, a.s.
Slovenská sporiteľňa, a.s.
Slovenské elektrárne, a.s.
SOZA, o.z.
Staré divadlo Karola Spišáka v Nitre
TB- Tlačiareň Bardejov, spol. s r.o.
TESCO STORES SR, a.s.
UniCredit Bank Czech Republic and
Slovakia, a.s.
V-Colour Autolakovňa
Veľvyslanectvo Nórskeho kráľovstva
WebSupport, s.r.o.

Individual support

Boris Bátora
Eva Marková
Igor Holka
Igor Stančík
Ján Žitniak
Janka Gajdošová
Oliver Jakubík
pán Hyanek
pán Handrlica
pán Zalai
Peter Oremus
Petra Mišinová
rodina Adamcová
rodina Valentová
Silvia Hnilicová
Tatiana Gemmelová
Vera Wisterová
Zdenka Niková
Zuzana Kosecová





Financial Management



Balance sheet

as of 31. December, 2017

36

Account		Aktíva	Pasíva
*014	Valuable rights	11 550,00 €	
*021	Buildings	327 637,69 €	
*022	Groups of tangible movable things	49 784,41 €	
*023	Vehicles	63 198,00 €	
*029	Miscellaneous non-current tangible assets	13 342,00 €	
*031	Land	32 742,88 €	
*211	Treasury (cash on hand)	6 464,93 €	
*221	Bank account balance	121 252,35 €	
*311	Trade receivables	7 086,83 €	3 082,35 €
*315	Other receivables	112 420,03 €	
*321	Trade obligations		
*323	Short-term reserves		10 665,91 €
*331	Commitments to employees		435,00 €
*336	Clearing with the Social Insurance Agency and health insurance companies	586,02 €	
*	Receivables due to financial relations with the state budget and the budget of the regional self-government	402 241,01 €	
*379	Other receivables	61,61 €	
*384	Accrued revenues		870 783,61 €
*385	Accrued income	2 750,79 €	
*411	Basic capital		112 100,02 €
*428	Unmatched result from past years financial management		-56 453,02 €
*431	Financial management result for the accounting period		1 366,93 €
*431	Payables from the social fund		285,67 €
	IN TOTAL	1 151 118,55 €	942 266,47 €

Account		Assets	Liabilitie
*501	Consumption of material	69 831,95 €	
*502	Energy consumption	23 907,94 €	
*511	Repairs and maintenance	10 969,57 €	
*512	Travel fares	91,35 €	
*513	Representation costs	61,98 €	
*518	Other services	152 020,94 €	
*521	Salaries expense	366 825,17 €	
*524	Statutory social insurance and health insurance	121 535,38 €	
*527	Statutory social expenses	16 388,22 €	
*532	Property tax	429,63 €	
*538	Other taxes and fees	1 527,74 €	
*542	Other fines and penalties	6,99 €	
*544	Interests	233,99 €	
*545	Exchange-rate loss	15,99 €	
*549	Other expenses	6 354,72 €	
*551	Depreciation of non-current intangible and non-current tangible assets	28 466,73 €	
*562	Contributions provided to other accounting units	120,00 €	
*602	Revenues from sale of services		1 780,00 €
*622	Activation of in-house services		3 100,16 €
*644	Interests		4,23 €
*649	Other revenues		2 068,85 €
*651	Revenues from sales of non-current intangible and non-current tangible assets		4 500,00 €
*662	Contributions received from other organisations		211 701,11 €
*663	Contributions received from physical persons		5064,01 €
*665	Contributions from the share of taxes paid		1 475,09 €
*667	Contributions from public fundraising		4 747,32 €
*691	Subsidies		56 5714,76 €
*591	Income tax	0,71 €	
	IN TOTAL	798 788,60 €	800 155,53 €
	LOSS		1 366,93 €

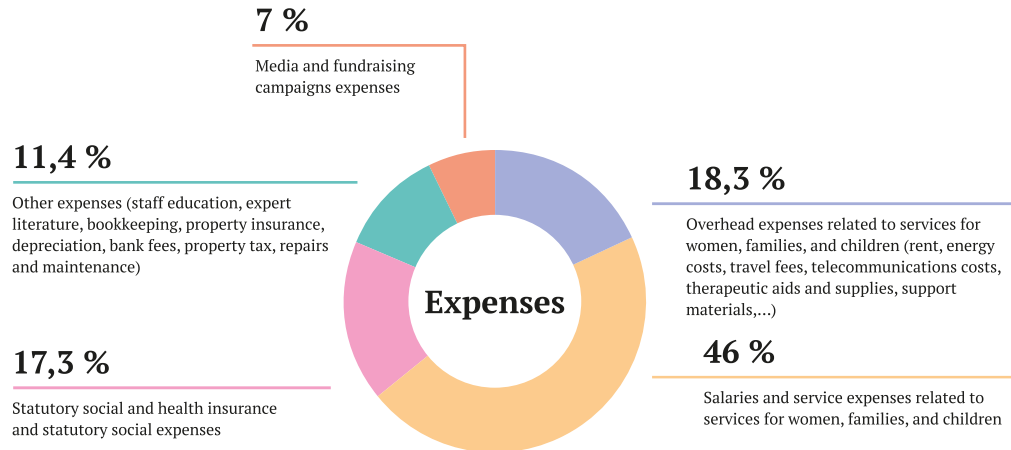
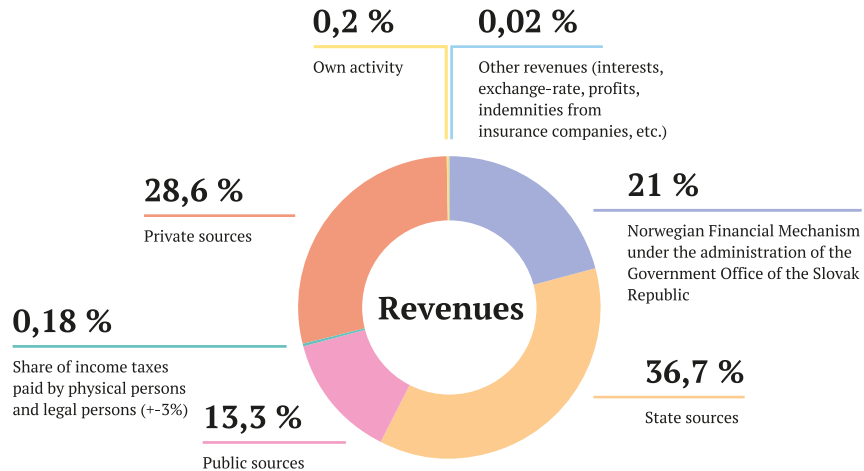


Profit and loss

as of 31. December, 2017

Revenues and expenses

38



Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisovSpráva k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené vo výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Náš vyššie uvedený názor na účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie vo výročnej správe.

V súvislosti s auditom účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými vo výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdili sme, či výročná správa Organizácie obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené vo výročnej správe zostavenej za rok 2017 sú v súlade s účtovnou závierkou za daný rok.
- výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o účtovnej jednotke a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe, ktorú sme dostali po dátume vydania tejto správy audítora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

26. marca 2018



MaxAudit, s.r.o., D. Dlabača 775/33, 010 01 Žilina, Licencia SKAU č. 298

Ing. Zuzana Petrovičová, štatutárny audítor, Licencia SKAU č. 956

Audit



**Centrum Slniečko, n.o.
(The Sun Center)**

Bottova 32/A, 949 01 Nitra
info@centrumslniecko.sk
037/6522 220

www.centrumslniecko.sk
www.facebook.com/centrum.slniecko.nitra
www.kozmove-dobrodruzstva.sk
www.bezmodrin.sk

Thanks to you we make the children's world a better place!

Photos: archive of Centrum Slniečko, n.o. (The Sun Center)

Graphic design: Cukru production, s.r.o.